

# artexan kosmetik



Hergestellt in Deutschland  
seit 1971

DE

## artexan Geschichte

### **Fokussierung auf spezifische Bedürfnisse mit speziellen Formeln**

Zu einer Zeit, als viele Kosmetikhersteller ein einzelnes Produkt für jeden Hauttyp angeboten haben, kam artexan mit bahnbrechenden Produkten wie Super Bleaching Cream, Augen- und Lippencreme und Quadro + Q10 Anti-Aging Formula auf den Markt.

**Jedes dieser artexan-Produkte wurde formuliert, um bestimmte Probleme anzugehen:** dunkle Flecken, Alterungsflecken und Narben, Falten in den empfindlichen Bereichen der Augen und Lippen, Falten und Absacken der Haut aufgrund niedrigerer Q10-Werte...

### **Produkte, die auf die Haut wirken – auf natürlicher Weise**

Alle artexan-Produkte sind für die natürliche Fähigkeit der Haut zur Regeneration und Verjüngung geeignet - sie enthalten spezielle Vitaminmischungen, die zur Verjüngung und Revitalisierung der Haut beitragen und moderne Entdeckungen bieten.

Da artexan-Produkte grundsätzlich hautfreundliche Substanzen enthalten, sind diese selbst für die empfindlichste Haut geeignet.

### **Erfolg führt zu mehr ...**

Super Bleaching Cream wurde weltweit verkauft. artexan nutzte diese frühen Erfolge, um ähnliche Produkte zu entwickeln und uralte Inhaltsstoffe mit modernen kosmetischen Entdeckungen zu kombinieren, um bestimmte Hautpflegeprobleme zu lösen. Nun bietet artexan leistungsstarke Hautpflegeprodukte, die in die umfassenden Kategorien Anti-Aging, Hautpflege, Bad, Körperpflege, Spa sowie Klinikpackungen fallen.

EN

## artexan Story

### **Focusing on Specific Needs with Specialty Formulations**

At a time when many companies were offering one-size-fits-all skin-care, artexan entered the market with break-through products like Super Bleaching Cream, Eye and Lip Cream, and Quadro + Q10 Anti-Aging Formula.

**Each of these artexan products was formulated to address specific problems:** dark spots, aging spots, and scars, wrinkles in the sensitive areas of the eyes and lips, wrinkles and sagging due to lower Q10 levels in your skin...

### **Products which work with your skin – naturally**

artexan products all work with the skin's natural renewing and healing capabilities – containing special vitamin combinations and modern discoveries to empower the skin to rebuild and rejuvenate. And since artexan products use only skin-friendly ingredients, they work well even with the most sensitive skin.

### **Success leads to more...**

Super Bleaching Cream has been sold all around the world. artexan leveraged these early successes to develop similar products, combining age-old ingredients with modern cosmetic discoveries, to solve specific skin-care problems.

Now, artexan offers a robust line of skin-care products, falling into the broad categories of anti-aging, skin care, bath, body, and spa, and clinic packs.

# artexan Hikâyesi

## Özel Formüller Sayesinde Belirli İhtiyaçlara Odaklanma

Kozmetik üreticileri tarafından her cilde uygun tek bir bakım ürününün sunulduğu bir dönemde artexan piyasaya, Süper Beyazlatıcı Krem (Super Bleaching Cream), Göz ve Dudak Kremi (Eye and Lip Cream) ve Quadro + Q10 (Anti-Aging Formula ) Yaşlanma Karşıtı Formül gibi çığır açan ürünlerle giriş yapmıştır.

## Artexan Ürünlerinin Her Biri Belirli Sorunları Çözmeye Yönelik Formüle Edilmiştir:

Koyu noktalar, yaşlılık lekeleri ve izler, hassas göz ve dudak çevresinde kırışıklıklar, ciltte düşük Q10 seviyelerine bağlı kırışıklık ve sarkmalar...

## Cilde Etki Eden Ürünler - Doğal Yollarla

artexan ürünlerinin tamamı cildin doğal olarak yenileme ve iyileşme kabiliyetine uygundur - cildin toparlanması ve canlanmasına yardımcı olacak özel vitamin karışımları içerir ve modern keşifler sunar. artexan ürünleri tamamen cilt dostu içeriğe sahip olduğundan en hassas ciltlere dahi etki eder.

## Kalite ve Başarı her zaman daha fazlasına götürür...

Süper Beyazlatıcı Krem (Super Bleaching Cream) dünya çapında satılmaktadır. artexan, bu erken gelen başarılarından esinlenerek, belirli cilt bakım sorunlarına çare bulmak için asırlık etken maddeleri modern kozmetik keşiflerle birleştirmiş ve böylece benzer ürünler geliştirmiştir.

artexan, yaşlanma karşıtı, sorunlu, cilt bakımı, banyo, vücut, spa ve klinik paketler gibi geniş sınıflara ayrılmış güçlü cilt bakım ürünleri sunmaktadır.



DE

**EIN ECHTES KUNSTWERK IN IHRER ZUBEREITUNG UND WIRKUNG,  
EIN ERGEBNIS DEUTSCHER KLINISCHER STUDIEN**

DIE SCHÖNHEIT UND ZUKUNFT IHRER HAUT IST UNS WICHTIG

ARTEXAN PRODUKTE  
WERDEN NACH DEUTSCHEN UND EUROPÄISCHEN STANDARDS  
UND RICHTLINIEN IN DEUTSCHLAND HERGESTELLT UND  
IN DEUTSCHLAND VERPACKT UND UNTERLIEGEN STRENGEN TESTS UND  
STANDARDS IN DEUTSCHLAND UND IN DER TÜRKEI.

FÜR ALLE, FÜR DIE HAUTPFLEGE UND -SCHÖNHEIT WICHTIG IST, IST  
ARTEXAN IN APOTHEKEN, IN KLINIKEN UND SCHÖNHEITZENTREN  
OBEREN SEGMENTS ZU FINDEN.

WIR HABEN UNS VON DER KUNST INSPIRIEREN LASSEN...

ARTEXAN PRODUKTE - SEIT 1971;  
DEUTSCHE TECHNOLOGIE  
DEUTSCHE ERFAHRUNG  
DEUTSCHE ZUVERLÄSSIGKEIT  
DEUTSCHE QUALITÄT  
SIND JETZT IN DER TÜRKEI ERHÄLTlich...

EN

**A REAL WORK OF ART WITH ITS PREPARATION AND EFFECT  
AS A RESULT OF GERMAN CLINICAL STUDIES**

THE BEAUTY AND FUTURE OF YOUR SKIN IS IMPORTANT FOR US  
ARTEXAN PRODUCTS

ARE PRODUCED AND PACKED IN GERMANY IN ACCORDANCE WITH GERMAN  
AND EUROPEAN STANDARDS AND DIRECTIVES

BY GOING THROUGH INTENSIVE TESTING AND STANDARDS BOTH IN  
GERMANY AND TURKEY,

FOR EVERYONE WHO CARES ABOUT THE HEALTH AND BEAUTY OF THEIR  
SKIN, ARTEXAN PRODUCTS CAN BE FOUND IN PHARMACIES, CLINICS AND  
UPPER SEGMENT BEAUTY CENTRES.

WE HAVE BEEN INSPIRED BY ART ...  
ARTEXAN PRODUCTS - SINCE 1971;  
GERMAN TECHNOLOGY  
GERMAN EXPERIENCE  
GERMAN GUARANTEE  
GERMAN QUALITY

ARE NOW AVAILABLE IN TURKEY ...



# artexan kosmetik

ALMAN KLİNİK ÇALIŞMALARINI SONUCUNDA YAPILIŞI VE ETKİSİYLE  
TAM BİR SANAT ESERİ

CİLDİNİZİN GÜZELLİĞİ VE GELECEĞİ BİZİM İÇİN ÖNEMLİ

ARTEXAN ÜRÜNLERİ

ALMAN VE AVRUPA STANDARTLARINA VE MEVZUATINA UYGUN OLARAK ALMANYA'DA ÜRETİLİR VE  
ALMANYA'DA PAKETLENİR

HEM ALMANYA HEM TÜRKİYE'DE AĞIR TEST VE STANDARTLARDAN GEÇEREK,

CİLT SAĞLIĞINA VE GÜZELLİĞİNE ÖNEM VEREN HERKES İÇİN, ECZANE  
HASTANE VE ÜST SEGMENT GÜZELLİK MERKEZLERİNDE YERİNİ ALMIŞTIR.

SANATTAN İLHAM ALDIK...

1971 DEN BU YANA ARTEXAN ÜRÜNLERİ;

ALMAN TEKNOLOJİSİ

ALMAN TECRÜBESİ

ALMAN GÜVENCESİ

ALMAN KALİTESİ

ŞİMDİ TÜRKİYE'DE...



# ALOE VERA

## ALOE VERA DAY CREAM

50 ml/1,7 oz - No. 5360

### DE

Aloe Vera Tagescreme ist eine kraftvolle Kombination aus Aloe Vera, Vitaminen, Enzymen und Mineralien.

Durch die Pflege mit der Feuchtigkeitscreme wird die Haut weich und glatt.

Das Lebensproblem der Wüstenpflanze Aloe Vera ist Wasserknappheit. Daher hat die Pflanze die einzigartige Fähigkeit entwickelt, große Wasserreserven unter ihrer ledrigen Außenschicht zu speichern und anzusammeln. Beim Zusammenstellen unserer Aloe Vera-Creme nutzen wir diese Fähigkeit, Feuchtigkeit und ihre hautberuhigenden Eigenschaften zu speichern. Die Creme wird kontinuierlich aufgetragen und sorgt für einen frischen, jugendlichen Teint.

Die Hauptwirkstoffe dieser Feuchtigkeitscreme werden aus den Blättern der berühmten Aloe Vera-Pflanze gewonnen. Dieses Naturprodukt enthält Vitamine, Enzyme, Mineralstoffe und andere Inhaltsstoffe, die für die Pflege Ihrer Haut wichtig sind.

Die pflegenden und heilenden Substanzen der Aloe Vera Tagescreme beruhigen gestresste und rissige Haut. Darüber hinaus sorgt diese Creme tagsüber für ein ausgewogenes Feuchtigkeitssystem und sorgt für ein gepflegtes Aussehen.

Morgens und nachmittags auftragen. Die Wirksamkeit der Creme wird durch einen umfassenden Vitaminkomplex unterstützt.

**Inhaltsstoffe:** Aloe Vera Gel, Vitamine, Encytnes, Aminosäure, Salleyl Säure, Mineralstoffe, Depanthenol Allantoin, Chilen: Wildrosoöl, Parfüm.

### EN

Aloe Vera Day Cream is a powerful combination of Aloe Vera, vitamins, enzymes and minerals.

Nourishing the skin while the moisturizers will keep the skin soft and smooth.

The life problem of the desert plant Aloe Vera is scarcity of water. Therefore the plant has developed the unique ability to store and accumulate big reserves of water under its leathery external layer. When composing our Aloe Vera cream, we are utilizing this ability of storing moisture and its skin calming features. Continuously applied, the cream will help to get a fresh, youthful complexion.

The main active substances of this Moisturing Cream are extracted from the leaves of the famous Aloe Vera plant, and this natural product contains vitamins, enzymes, mineral substances and other ingredients being important for the care of your skin.

The caring and curative substances of Aloe Vera Day Cream are calming stressed and cracked skin. Moreover, this cream is taking care of a balanced moisturizing system over the day and is granting a well-groomed appearance.

Apply in the morning and in the afternoon. The effectiveness of the cream is supported by a comprehensive vitamin complex.

**Ingredients:** Aloe Vera Gel, Vitamins, Encytnes, Amino Acid, Salleyl Acid, Mineral Substances, Depanthenol Allantoin, Chilen: Wildroso Oil. Perfume.

**artexan**  
kosmetik



# ALOE VERA

## ALOE VERA DAY CREAM

50 ml/1,7 oz - No. 5360

TR Aloe Vera, kadifemsi dış yüzeyinin altında yüksek miktarda su depolama özelliği bulunan, mineraller ve vitaminler açısından oldukça zengin bir bitki türüdür. Üstün özellikleri sayesinde çağlar boyunca hem tıbbi hem de kozmetik amaçlı olarak birçok kültürde kendine yer bulmuştur. Özellikle cildi yatıştırma ve sakinleştirme özelliklerinden dolayı tahriş olmuş ciltlerde ve yanık tedavilerinde sıkça kullanılmıştır.

"artexan Aloe Vera Day Cream" oluşturulurken bu muhteşem bitkinin cildi mükemmel nemlendirmesinden ve yatıştırması özelliklerinden faydalanılmıştır. Bunun yanı sıra içerisindeki Multivitamin Kompleksi sayesinde tüm gün boyunca dengeli bir nemlendirme sistemi oluşturarak cilde ferahlık ve yumuşaklık verip, genç ve parlak görünüm oluşumunu destekler.

**Kullanım Şekli:** Aloe Vera içeren kremin etkinliği yoğun bir vitamin karışımıyla desteklenmektedir. Temiz cilde yeterli miktarda ürün dairesel hareketlerle masaj yaparak uygulanır. Nemlendirme etkisinin tam olarak gözlenebilmesi için gün içerisinde sabahları ve öğleden sonra uygulamanız tavsiye edilir.

### Başlıca Etken Maddeler:

**Kuşburnu Çekirdeği Yağı:** İnce çizgi ve kırışıklıkları önlemek ya da iyileştirmek için kullanılır. Kuru ciltler için etkili bir nemlendiricidir. Çatlakları önlemek veya azaltmak için yardımcı olur. Cilde doğal bir parlaklık verir. Gözenekleri ve lekeleri en aza indirgeyerek, cilt tonunu dengeler.

**Panthenol:** Provitamin B5

**Aloe Barbadensis Özü:** Nemlendirme ve cilt yenileme amacıyla kullanılır.

**Allantoin:** Hücre yenileyicidir.

**Fosfolipitler:** Cilt bariyerinin oluşumunu ve hücre yenilenmesini destekler, cilt tahrişini azaltır.

**Leuconostoc /Turp Kökü Fermente filtrat:** Kozmetikte kullanılan doğal bir antibiyotiktir.

**Askorbil Palmitat:** C Vitamini. Cilt aydınlatıcı ve leke gidericidir.

**Tokoferil Asetat:** E vitamini



**artexan**  
kosmetik



# ALOE VERA

## NOURISHING AND NIGHT CREAM

50 ml/1,7 oz - No. 5460

### DE

Pflegende Nachtcreme. Hilft der Haut, sich vollständig von den Belastungen zu erholen.

Das Lebensproblem der Wüstenpflanze Aloe Vera ist Wasserknappheit. Daher hat die Pflanze die einzigartige Fähigkeit entwickelt, große Wasserreserven unter ihrer ledrigen Außenschicht zu speichern und anzusammeln. Beim Zusammenstellen unserer Aloe Vera-Creme nutzen wir diese Fähigkeit, Feuchtigkeit und ihre hautberuhigenden Eigenschaften zu speichern. Die Creme wird kontinuierlich aufgetragen und sorgt für einen frischen, jugendlichen Teint.

Die Hauptwirkstoffe dieser Nachtcreme werden aus den Blättern der berühmten Aloe Vera-Pflanze gewonnen. Dieses Naturprodukt enthält Vitamine, Enzyme und Mineralstoffe. Darüber hinaus ist es mit einem Kamillenkomplex angereichert, den Vitaminen A, B5, E, Kollagen und Lanolin.

Tragen Sie zur Regeneration der Haut abends Aloe Vera Nourishing and Night Cream auf, damit die wertvollen Wirkstoffe über Nacht auf die Haut einwirken können.

Wenn Sie eine extrem trockene Haut haben, können Sie diese Creme auch für die Tagespflege auftragen und verwenden.

**Inhaltsstoffe:** Aloe Vera Extrakte, Vitiries, Enzymes, Aminosäure, Salicylsäure, Mineralstoffe, Kamillenkomplex, Kollagen, Lanolin, Parfüm.

### EN

Nourishing Night Cream. Helps the skin completely recover from the stresses

The life problem of the desert plant Aloe Vera is scarcity of water. Therefore the plant has developed the unique ability to store and accumulate big reserves of water under its leathery external layer. When composing our Aloe Vera cream, we are utilizing this ability of storing moisture and its skin calming features. Continuously applied, the cream will help to get a fresh, youthful complexion.

The main active substances of this Night Cream are extracted from the leaves of the famous Aloe Vera plant, and this natural product contains vitamins, enzymes, mineral substances. Moreover, it is enriched by a camomile complex, Vitamins A, B5, E, Collagen and Lanolin.

For the regeneration of the skin, please apply Aloe Vera Nourishing and Night Cream in the evening, so that the valuable active substances can act on the skin over night.

If having an extremely dry skin, you may apply and use this cream also for the day care.

**Ingredient:** Aloe Vera Extracts, Vitiries, Enzymes, Amino Acid, Salicyl Acid, Mineral Substances, Camomile Complex, Collagen, Lanolin, Perfume.

**artexan**  
kosmetik





# ALOE VERA NOURISHING AND NIGHT CREAM

50 ml/1,7 oz - No. 5460

TR Aloe Vera, kadifemsi dış yüzeyinin altında yüksek miktarda su depolama özelliği bulunan, mineraller ve vitaminler açısından oldukça zengin bir bitki türüdür. Üstün özellikleri sayesinde çağlar boyunca hem tıbbi hem de kozmetik amaçlı olarak birçok kültürde kendine yer bulmuştur. Özellikle cildi yatıştırma ve sakinleştirme özelliklerinden dolayı tahriş olmuş ciltlerde ve yanık tedavilerinde sıkça kullanılmıştır.

"artexan Aloe Vera Nourishing and Night Cream" oluşturulurken bu muhteşem bitkinin cildi mükemmel nemlendirmesinden ve yatıştırması özelliklerinden faydalanılmıştır. Bunun yanı sıra içerisindeki Multivitamin Kompleksi, Kollajen, Papatya Ekstraktı ve Lanolin sayesinde tüm gece boyunca dengeli bir nemlendirme sistemi oluşturarak cilde ferahlık ve yumuşaklık verip, genç ve parlak görünüm oluşumunu destekler.

**Kullanım Şekli:** Temzilenen cilde yeteri miktarda ürün dairesel hareketlerle masaj yaparak uygulanır. Etkisinin tam olarak gözlenmesi için gece uykudan önce kullanılması tavsiye edilir.

#### **Başlıca Etken Maddeler:**

**Mayıs Papatyası Özü:** Papatya ekstraktı. Antibakteriyel etkiye sahiptir. Cildi aydınlatır.

**Olus yağı:** Cildi pürüzsüzleştirilen aktif bir bileşen olarak işlev görür, cildi yumuşak ve pürüzsüz hale getirir.

**Lanolin:** Nemlendirici ve film yapıcı etkiye sahiptir.

**Atelokollajen:** Bu ajanlar kırışıklık önleyici, antioksidan, aydınlatma ve beyazlatma, cilt onarımı, nemlendirme ve güneş koruyucu ajanlardır.

**Panthenol:** Provitamin B5

**Sodyum Hiyalüronat:** Pullanmayı azaltıp ve esnekliği geri kazandırarak kuru veya hasar görmüş cildin görünümünü iyileştirir.

**Tokoferil Asetat:** E vitamini.

**Retinil Palmitat:** Cilt tahrişini en aza indirir ve kalıcı olarak kolajen sentezini uyarır.

**Aloe Barbadensis Özü:** Nemlendirme ve cilt yenileme amacıyla kullanılır.

**artexan**  
kosmetik



## EYE AND LIP CREAM

15 ml/0,5 oz - No. 5408

### DE

Eine spezielle Formulierung für den Bereich um die Lippen und Augen, die empfindlicher ist als andere Teile des Gesichts.

Es gibt einen Grund, warum wir zuerst Falten und Alterslinien um die Augen und Lippen bemerken. Die Haut um Augen und Lippen ist empfindlicher als andere Teile des Gesichts und anfälliger für tägliche Reizungen und Belastungen.

Die Augen- und Lippencreme von artexan ist eine perfekte Mischung aus natürlichen Kräutern, Ölen und Vitaminen. Verwenden Sie diese Creme, um die Zeichen des Alterns zu reduzieren, feine Linien und Falten zu verringern, dunkle Ringe zu beseitigen, raue Haut zu beseitigen, die Farbe wiederherzustellen und vor vorzeitiger Hautalterung zu schützen. artexan Auge und Lippe reizen nicht (hat nur eine geringe Menge Parfüm).

**Anwendung:** Tragen Sie eine kleine Menge auf Augenlider und Bereiche auf, die zu Falten um Augen und Lippen neigen.

**Inhaltsstoffe:** Wasser, Olus, Emulgatoren (Paraffinum Liquidum, Glyceryloleat, Lanolin Alcool), Colagen, Tocopherylacetat, Feuchtigkeitscreme, Allantoin, Kräuterkomplex, Parfüm, Benzylalkool, Konservierungsmittel.

### EN

A special formulation for the area around the lips and eyes being more sensitive than other parts of the face. Especially gentle.

There is a reason that we first notice wrinkles and age lines around the eyes and lips. The skin around the eyes and lips is more sensitive than other parts of the face, and is more susceptible to daily irritants and stresses.

artexan's Eye and Lip Cream is a perfect blend of natural herbs, oils and vitamins. Use this cream to reduce the signs of aging, diminish fine lines and wrinkles, clear dark circles, eliminate rough skin, restore colour and protect against premature aging. artexan Eye and Lip will not irritate (has only a small amount of perfume).

**To use:** Apply a small amount to eyelids and areas prone to wrinkles around the eyes and lips.

**Ingredients:** Water, Olus, Emulsifiers (Paraffinum Liquidum, Glyceryl Oleate, Lanolin Alcool), Colagen, Tocopheryl Acetate, Moisturizer, Allantoin, Herbal Complex, Perfume, Benzyl Alcool, Preservatives.

**artexan**  
kosmetik



# EYE AND LIP CREAM

15 ml/0,5 oz - No. 5408



TR Yüzdeki diğer yerlere göre daha hassas olan dudak ve göz çevresindeki cilt için özel bir formülasyon.

Göz ve dudak çevresindeki cilt yüzün diğer kısımlarına göre daha hassas olduğundan dolayı günlük tahriş edici ajanlar ve stresten daha kolay etkilenir. Bu nedenle kırışıklıkların ve yaşa bağlı çizgilerin ilk fark edildiği bölgeler, yüzümüzün bu bölgeleridir.

"artexan Eye and Lip Cream" doğal bitki özlerin, yağların ve vitaminlerin mükemmel bir karışımıdır. Yaşlanma izlerini azaltmak, ince çizgi ve kırışıklıkları eksiltmek, koyu halkaları yok etmek, pürüzlü cildi ortadan kaldırmak, cilt rengini canlandırmak ve erken yaşlanmaya karşı korunmak amacıyla kullanılır. Göz ve dudaklarda tahrişe sebep olmaz.

**Kullanım Şekli:** Kırışıklık oluşumuna eğilimli göz ve dudak çevresindeki bölgelere, yeterli miktarda ürün alınıp yavaş hareketlerle masaj yaparak uygulanır. Kazayağı görünümü oluşan bölgeler için uygundur.

#### Başlıca Etken Maddeler:

Brokoli Tohum Yağı: Brokoli Yağı Cildi yumuşatır ve parlaklık kazandırır.

Panthenol: Provitamin B5

Lanolin: Nemlendirici ve film yapıcıdır.

Allantoin : Hücre yenileyicidir.

Rezene Tohum Özü: Rezene Ekstraktı, C vitamini bakımından zengin bir kaynaktır.C vitamini erken yaşlanmaya yol açabilecek serbest radikal hasarını azaltmaya yardımcı olabilecek güçlü bir antioksidandır. Aynı zamanda cilt lekelerinin giderilmesinde etkilidir.

Melisa Yaprak Özü: Cildi sakınleştirir ve akne oluşumuna karşı etkilidir.

Tokoferil Asetat: E vitamini.

Retinil Palmitat: Cilt tahrişini en aza indirir ve kalıcı olarak kolajen sentezini uyarır.

Mayıs Papatyası Özü: Papatya ekstraktı. Antibakteriyel etkiye sahiptir.

Cildi aydınlatır.

Buğday Tohumu Yağı: A, B, D ve E vitaminleri açısından zengin bir yağdır.

Özellikle B6 ve folik asit açısından zengin bir kaynaktır. Cildi besler ve yumuşaklık sağlar.

Civanperçemi Özü: Bu otun içeriğindeki uçucu yağlar cildin yenilenmesini ve cilt yüzeyindeki kusurların görünümünün azalmasını sağlar.

Aspir Tohumu Yağı: Aspir Yağı cildi nemlendirir ve yumuşatır. Yüksek

Antioksidan özelliklere sahiptir.

Ökse Otu Özü: Ökse otu öz antibakteriyel özelliktedir.

**artexan**  
kosmetik





## SKIN CLEARING CREAM

50 ml/1,7 oz - No. 5351

DE

Wirkungsvoll, bevorzugt von Erwachsenen.

Ideal für problematische und empfindliche Haut.

Normalisiert fettige Haut und heilt und beruhigt die Haut.

Hautreinigungscreme Leistungsstarke und dennoch sanfte Akne-Reinigungscreme, die von Erwachsenen bevorzugt wird.

Skin Clearing Cream ist eine speziell entwickelte alternative Aknebehandlung, die für die weniger jugendliche Haut von Erwachsenen entwickelt wurde. Sie ist empfindlicher und verträgt nicht die rauen Substanzen, die in vielen Anti-Akne-Produkten enthalten sind, die für Menschen unter 20 Jahren vermarktet werden.

Skin Clearing Cream behandelt Akne, normalisiert fettige Haut und heilt und lindert Hautentzündungen. Es ist ideal für problematische und empfindliche Haut. Skin Clearing Cream enthält eine leistungsstarke Mischung aus Feuchtigkeitscremes, Bakterienhemmern, Entzündungshemmern, Silikon (zum Erweichen und Glätten) und Mitteln, die die Zellregeneration fördern. Es kann Tag oder Nacht angewendet werden, um gereizte Haut zu beruhigen und Unreinheiten in der Haut zu entfernen.

**Anwendung:** Am besten zusammen mit Artexan Chlorophyll Foaming Wash oder einer nicht alkalischen Seife. Tragen Sie die Hautreinigungscreme jeden Morgen und Abend auf die trockene, saubere Haut auf. Wenn die Creme über Nacht zum Einwirken gelassen wird, kann sie ihre volle Wirkung entfalten. Die Behandlung erfordert 3 bis 4 Wochen.

**Inhaltsstoffe:** Wasser, Cetearylalkohol, Panthenol, Olus, Glyceylstearat, Isopropylmyristat, Ceteareth-12, Theobroma Cacao (Kakaobutter), Bienenwachs, Cyclomethicon, Dikaliumglycyrrhizate, Bronnchlorophen, Allantoin, Benzyl Indotrotyl, Butylcabamat, Parfüm.

EN

Powerful care, preferred by adults.

Ideal for problematic and sensitive skin.

Normalizes oily skin and heals and soothes skin.

Skin Clearing Cream Powerful yet Gentle Acne Clearing Cream Preferred by Adults.

Skin Clearing Cream is a specially designed alternative Acne treatment prepared for the less-youthful skin of adults, which is more sensitive and cannot handle the harsh abrasives found in many of the Anti-Acne products marketed to the under-twenty crowd.

Skin Clearing Cream treats Acne, normalizes oily skin, and heals and soothes skin inflammations. It is ideal for problematic and sensitive skin. Skin Clearing Cream contains a powerful blend of moisturizers, bacteria inhibitors, anti-inflammation agents, silicone (for softening and smoothing) and agents which promote cellular regeneration. It can be applied day or night to help soothe irritated skin, and to remove impurities in the skin.

**To Use:** Best when used along with artexan Chlorophyll Foaming Wash or a non-alkaline soap. Apply Skin Clearing Cream every morning and evening to dry, clean skin. Allowing the cream to work overnight allows it to reach its full effect. Treatment requires 3 to 4 weeks of use.

**Ingredients:** Water, Cetearyl Alcohol, Panthenol, Olus, Glyceryl Stearate, Isopropyl Myristate, Ceteareth-12, Theobroma Cacao (Cocoa Butter), Beeswax, Cyclomethicone, Dipotassium Glycyrrhizate, Bronnchlorophene, Allantoin, Benzyl Alcohol, Indotrotyl, Butylcabamate, Perfume.

**artexan**  
kosmetik



## SKIN CLEARING CREAM

50 ml/1,7 oz - No. 5351



TR Günlük yaşam içerisinde kullanılan birçok makyaj malzemesi, kozmetik ürünler, bakım ürünleri veya yaşamsal faktörler cildin doğal yapısının bozulmasına, gözeneklerin tıkanmasına neden olabilir. Bunun sonucunda cilt yüzeyinde akne oluşumu gözlenebilir. Bu nedenle cildimizin temizlenmeye ve yeniden nefes almaya ihtiyacı vardır.

"artexan Skin Clearing Cream" hassas ciltler için özel olarak geliştirilmiş, cilt temizleme ve cilt bakım kremidir. Özel olarak hazırlanan ürünümüz günlük yaşamsal faktörlerin oluşturduğu kirlenmeleri, makyaj malzemeleri ve kozmetik ürünler nedeniyle oluşan cilt tıkanıklıklarını temizlemek için geliştirilmiş bir üründür. Yağlı ciltlerde fazla yağın temizlenmesini ve yağ dengesinin korunmasına yardımcı olur. Gece ve gündüz kullanılabilir.

**Kullanım Şekli:** Yeteri miktarda ürün vücudun istenilen bölgesine uygulanır. Sabah ve akşam olmak üzere günde iki kez kullanılabilir. Tam olarak etkinin gözlenmesi için ürünün akşam kullanımından sonra gece boyunca ciltte tutulması tavsiye edilir. Su veya alkalin dışı sabun ile birlikte kullanılması tavsiye edilir. Bakım süresi 3 ila 4 hafta arasında değişmektedir.

**Başlıca Etken Maddeler:**

Panthenol : Provitamin B5.

Olus Yağı: Cildi pürüzsüzleştirir aktif bir bileşen olarak işlev görür, cildi yumuşak ve pürüzsüz hale getirir.

Thebroma Kakao Tohum Yağı: Kakao tohum yağı, cilt yüzeyinde film tabakası oluşturur. Cildi rahatlatır ve korur.

Dipotasyum Glisirizat: Cilt bakımı ve kozmetik formülasyonlarda kullanılan meyan kökü özünden elde edilen bir bileşendir. Öncelikle cildi yumuşatır, tahriş olmuş veya sorunlu cildi yatıştırmaya yardımcı olur. Cildin dokusunu ve hissini iyileştirmede etkilidir.

Allantoin : Hücre yenileyicidir.

**artexan**  
kosmetik





## SUPER BLEACHING CREAM

50 ml/1,7 Fl. Oz - No. 50300

DE

Super Bleichcreme extra

Gegen Pickel, Sommersprossen, Hautausschläge und Altersflecken. Gleichzeitig wird die dunkle Haut aufgehellt.

In einigen Bereichen der Haut können im Laufe der Zeit aufgrund verschiedener Umwelteinflüsse, meistens Sonnenlicht, Farbinkonsistenzen auftreten. "Artexan Super Bleaching Cream" ist das effektivste Produkt, das entwickelt wurde, um diese Farbunterschiede zu beseitigen, den Hautton auszugleichen und die Haut aufzuhellen.

Ist ein ausgezeichnetes Produkt zum Bleichen von dunklen Pigmentflecken. Die speziellen Pigmentstoffe führen bei regelmäßiger Anwendung zu einer Aufhellung der Haut. Es ist sogar ein wirksames Produkt gegen Sommersprossen, Pickel, Hautausschläge und Altersflecken. Es ist frei von giftigen Substanzen, so dass auch empfindliche Hauttypen es verwenden können.

**Anwendung:** Nach dem Waschen und Trocknen die Creme gut in die Haut einreiben. Tragen Sie artexan Super Bleaching Cream mindestens zweimal täglich in kreisenden Bewegungen großzügig auf die pigmentierten betroffenen Hautflecken auf. Nach 3 bis 4 Wochen sehen Sie signifikante Ergebnisse. Bei fortgesetzter leichter Anwendung sieht Ihre Haut frisch und jünger aus. Da die Creme keine giftigen Substanzen enthält, kann sie unbegrenzt verwendet werden, um den verbesserten Hautzustand aufrechtzuerhalten. Wenn Sie die Creme nicht mehr verwenden, tritt erneut Pigmentbildung auf. Wenn Sie empfindliche Haut haben, beschränken Sie die Verwendung auf alle 2-3 Tage. Menschen mit Hautallergien sollten vor der Verwendung dieses Produkts einen Arzt um Rat fragen. Bei Sonnenbrand die Behandlung abbrechen.

**Inhaltsstoffe:** Aqua (Wasser), Cetearylalkohol, Glycerylstearat, Paraffinum Liquidum (Mineralöl), Caprytici Capric Triglyceride, Ceteareth-12, 4-Butylbenzol-1,3-diol, Titandioxid, Cera Alba (Bienenwachs), Tocopherylacetat, Benzyl Alkohol, PPG-2-Methylether, 2-Brom-2-nitropropan-1,3-diol, Dceth-8, Iodopropinylbutylcarbammat, Parfum (Duft).

**Tipp:** Durch Licht- und Lufteinflüsse kann sich die Farbe der oberen Schicht der Creme leicht verändern. Dies hat jedoch keinen Einfluss auf die Produktqualität. Bitte halten Sie die Packung vor und nach dem Auftragen der Creme immer geschlossen.

EN

Super Bleaching Cream extra

Against pimples, freckles, skin rashes and age spots. At the same time brightening dark skin.

In some areas of the skin, colour inconsistencies can appear over time due to various environmental influences, mostly sunlight. "Artexan Super Bleaching Cream" is the most effective product that has been developed to eliminate these colour differences, even out the skin tone and lighten the skin.

Is an excellent product for the bleaching of dark pigment blemishes. The special pigment substances lead to a clearing up of the skin if used regularly. It is even an efficient product against freckles, pimples, rashes and age spots. It is free of toxic substances, so that sensitive skin types can use it too.

**To Use:** After washing and drying, rub the cream well into the skin. Apply artexan Super Bleaching Cream generously on the pigmented affected skin spots in a circular motion at least twice a day. After 3 to 4 weeks you will see significant results. Continued light use will keep your skin looking fresh and younger. Since the cream is not toxic, it can be used indefinitely in order to maintain the improved skin condition. If you stop using the cream, the formation of pigmentation will reoccur. If you have sensitive skin, limit use to every 2-3 days. People with skin allergies should ask a doctor's advice before using this product. In case of sunburn stop treatment.

**Ingredients:** Aqua (Water), Cetearyl Alcohol, Glyceryl Stearate, Paraffinum Liquidum, (Mineral Oil), Caprytici Capric Triglyceride, Ceteareth-12, 4-Butylbenzol-1,3-diol, Titanium Dioxide, Cera Alba (Beeswax), Tocopheryl Acetate, Benzyl Alcohol, PPG-2 Methyl Ether, 2-Bromo-2 Nitropropane-1,3 Diol, Dceth-8, Iodopropinyl Buthylcarbamate, Parfum (Fragrance).

**Tip:** By influences of light and air, the upper layer of the cream may slightly change the colour. This has, however, no influence on the product quality. Please keep the pack always closed before and after applying the cream.

**artexan**  
kosmetik



## SUPER BLEACHING CREAM

50 ml/1,7 Fl. Oz - No. 50300



TR Çoğu zaman güneş ışınları olmak üzere çeşitli çevresel etkiler nedeniyle cildin bazı bölgelerinde zaman içerisinde renk eşitsizlikleri meydana gelebilir. "artexan Super Bleaching Cream" bu renk eşitsizliklerini ortadan kaldırmak, cilt tonunu eşitlemek ve cildi aydınlatmak için geliştirilmiş en etkili üründür.

İçerisindeki etkin aktif maddeler yardımıyla, düzenli olarak kullanımda kısa sürede cildi beyazlatır. Güneş ışınlarından kaynaklı renk farklılıklarını gidermenin yanında, çil, siville, kızarıklık ve yaşlılık lekelerine karşıda etkilidir. Toksik maddeler içermediğinden hassas cilt türüne sahip kişiler de güvenle kullanabilir.

**Kullanım Şekli:** Temizlenmiş cilde günde 2 kez kullanılması önerilir. artexan Süper Beyazlatıcı Krem'den bir miktar alınarak vücudun istenilen bölgesine dairesel hareketler yaparak uygulanır. Gözle görünür etkiler elde edebilmek için ürünün düzenli şekilde 3-4 hafta kullanılması önerilir. Sonrasında daha az miktarda kullanımını sürdürmek, cildinizi daha canlı ve genç göstermeye devam edecektir. Krem toksik olmadığı için düzelmiş cildi korumak amacıyla süresiz olarak kullanılabilir.

### Başlıca Etken Maddeler:

**4-Butylresorcinol:** Pigmentasyon bozukluklarını gidermek amacıyla kullanılır.  
**Çinko Oksit:** Güneşin zararlı UV ışınlarına karşı koruma sağlar. Güneş lekelerinin oluşumunu ve erken cilt yaşlanmasının önüne geçer.  
**Tokoferol:** E vitamini içinde bileşik sınıfı olan tokoferol, cilt hasarını azaltan bir bileşendir. Güçlü antioksidan ve antiinflamatuvar etkilere sahiptir. Tokoferol, oksidatif stresin neden olduğu hasarı önleyerek güçlü bir antioksidan olarak çalışır, cilt nemini ve elastikiyetini artırır.  
**Tokoferil Asetat:** E vitamini hücre yenileme ve nemlendirme özelliği vardır. E vitamini serbest radikallerin zararlarından hücre zararını korur. Bu nedenle UV ışını ve lipid peroksidasyonun neden olduğu cildin erken yaşlanmasını önleyebilir.

**artexan**  
kosmetik





# QUADRO + Q10 ANTI AGING CREAM

50 ml/1,7 oz - No. 5450

## DE Quadro + Q 10 Anti-Aging-Formel mit Vitamin C

Mit zunehmendem Alter verliert unsere Haut ihre Straffheit und beginnt zu schlaffen und sich zu falten.

Ein Grund dafür ist der geringere Gehalt an natürlich vorkommendem Coenzym Q 10 in unseren Hautzellen (Coda-peaks, wenn wir in den Zwanzigern sind). Coenzym Q 10 liefert Energie auf zellulärer Ebene und hilft bei der Bekämpfung des Alterns, indem es die natürlichen Enzyme unserer Haut stärkt und ein gesundes Zellwachstum fördert. Seine antioxidativen Eigenschaften verhindern die Verstopfung von Kollagen, so dass die Haut mehr Kollagen produziert, was zu einer strafferen und jünger aussehenden Haut führt. Es kämpft auch gegen freie Radikale und verhindert vorzeitiges Altern.

Quadro + Q 10 Anti-Aging-Creme bietet jedoch mehr als nur CoQ10. Es enthält eine äußerst wirksame Anti-Aging-Formel, die Ceramid enthält, das für die Reduzierung von Falten bekannt ist, Allantoin, das bei der Zellregeneration hilft. Natriumhyaluronat und Retinyl, das die Zellerneuerung und Feuchtigkeitsversorgung fördert, die zeitgesteuerten Vitamine A und B sowie das ägyptische Schwarzkümmelöl, ein natürliches Heilmittel gegen Akne, Hautreizungen und hautberuhigend. Diese kraftvolle Kombination beschleunigt die Zellregeneration, verringert Falten und strafft die Haut.

Kann sowohl auf das Gesicht als auch auf die Hände aufgetragen werden, wo das Altern sehr leicht erkennbar ist. Verwenden Sie es regelmäßig für 2-3 Monate und Sie werden eine dramatische Verringerung der Altersfalten um die Augen, Mund und Hände sehen.

**Anwendung:** Morgens und abends regelmäßig auf Hände und Gesicht auftragen.

**Inhaltsstoffe:** Wasser, Cetearyl, Alkohol, Bis-Diglycerylcaprylat, Caprat-Lsostearat, Hydroxystearat, Adipat, Olus, Glycerylstearat, Ceteareth-12, Lanolin, Nigella-Speichel, Isopropylmyristat, Cyclomethicon, Panthenol, Glycerin, Ateloquinoyagenat, Glycerin, Ateloquinoyagenat Phospholipide und Sphingolipid), Feuchtigkeitscremes (Propylenglykol, Saccharose, Mel, Harnstoff, Zitronensäure), Benzylalkohol, Methylchlorisotbiaminlon, Methylisothiazolion, Duft.

## EN Quadro + Q 10 Anti-Aging Formula with Vitamin C

As we age our skin begins to lose its tightness, and begins to sag and wrinkle.

One reason for this is lower levels of naturally occurring Coenzyme Q 10 in our skin cells (Coda peaks when we are in our twenties). Coenzyme Q 10 provides energy at the cellular level and helps fight aging by reinforcing our skin's natural enzymes and promoting healthy cell growth. Its antioxidant properties prevent the obstruction of collagen, so that the skin produces more collagen, leading to firmer and younger looking skin. It also fights against free radicals and prevents premature aging.

But Quadro + Q 10 Anti-Aging Cream has more than just CoQ10, It contains an extremely effective anti-aging formula containing Ceramide, known for reducing wrinkles, Allantoin, which helps in cell regeneration. Sodium Hyaluronate and Retinyl, promoting cellular renewal and moisturizing, timetested Vitamins A and B, and Egyptian Black Caraway Oil, a natural remedy for acne, skin irritations and is soothing to the skin. This powerful combination accelerates cell regeneration, diminishes wrinkles, and firms the skin.

Can be applied both to the face and hands, where aging can be seen very easily. Use it regularly for 2-3 months and you will see a dramatic reduction of age wrinkles around the eyes, mouth and hands.

**To Use:** Apply to hands and face regularly in the morning and evening.

**Ingredients:** Water, Cetearyl, Alcohol, Bis-Diglyceryl Caprylate, Caprate Lsostearate, Hydroxystearate, Adipate, Olus, Glyceryl Stearate, Ceteareth-12, Lanolin, Nigella Saliva, Isopropyl Myristate, Cyclomethicone, Panthenol, Glycerin, Atelocollagen, Sodium Hyaluronate, Ubiquinone, Retinyl Palmitate, Cramide (Phospholipids, and Sphingolipid), MoisturizATs (Propylene Glycol, Sucrose, Mel, Urea, Citric Acid) Benzyl Alcohol, Methylchlorisotbiaminone, Methylisothiazolionone, Fragrance.

artexan  
kosmetik





# QUADRO + Q10 ANTI AGING CREAM

50 ml/1,7 oz - No. 5450

TR Quadro + Q 10 Anti-Aging-Formülasyon, C Vitamin içermektedir

Yaş aldıkça cildimiz de sıklığını yitirmeye ve sarkıp kırışmaya başlar. Bunun sebeplerinden biri de, cilt hücrelerimizde doğal olarak bulunan Koenzim Q10 seviyelerinin düşmesidir (CoQ10 yirmili yaşlarımızda en yüksek seviyelere ulaşır). Koenzim Q10 hücre seviyesinde enerji verir ve cildin doğal enzimlerini destekleyerek ve sağlıklı şekilde hücre gelişimine katkıda bulunarak, yaşlanmayla savaşmaya yardımcı olur. Antioksidan özelliği kollajen bozulmasını engeller, böylece cilt daha fazla kollajen üretir, bu da cildin daha sıkı ve genç görünmesini sağlar. Aynı zamanda serbest radikallerle savaşır ve erken yaşlanmayı önler.

"artexan Quadro + Q10 Anti Aging Cream" yaşlanma faktörleriyle savaşmak için CoQ10'dan daha fazlasını içerir. Kırışıkları azaltma özelliğiyle bilinen Seramid ve hücre yenilenmesine yardımcı olan Allantoin içeren çok etkili yaşlanma karşıtı formüle sahiptir. İçerdiği Sodyum Hyalüronat ve Retinol sayesinde hücre yenilenmesini destekler, yapısındaki vitaminlerle ve içeriğindeki bitkisel yağlarla cildi rahatlatır. Bu güçlü birleşim, hücre yenilenmesini hızlandırır, kırışıkları azaltır ve cildi sıkılaştırır.

Yaş alma izlerinin kolayca görülebileceği yüze ve ellere uygulanabilir. 2-3 ay boyunca düzenli olarak kullanınız ve göz, ağız çevresinde ve ellerde yaşa bağlı kırışıklıklarda büyük bir azalma göreceksiniz.

**Kullanım Şekli:** Cilt temizlendikten sonra yeteri miktarda ürün vücudun istenilen bölgesine masaj yaparak uygulanır.

#### **Başlıca Etken Maddeler:**

**Kanola (Rapa) Tohum Yağı:** Kanola Tohum Yağı yaşlanma karşıtıdır. Ciltte akne oluşumuna karşı etkilidir anti enflamatuar özelliğindedir.

**Panthenol:** Provitamin B5

**Çörek Otu (Kalonji) Tohumu Yağı:** Çörek otu yağı doğal yolla cildin nemlendirilmesini sağlar, yüzdeki ince çizgiler ve kırışıklıkları giderir. Yapısındaki aminoasitler sayesinde ciltteki koyu lekelerin azalmasını sağlar.

**Lanolin:** Nemlendirici ve film yapıcı özelliklere sahiptir.

**Allantoin :** Hücre yenileyici etkiye sahiptir.

**Retinil Asetat:** A vitamini, Hücre oluşumunu destekler.

**Ayçiçek Tohumu Yağı:** Ayçiçek Yağı.

**Aloe Barbadosis Yaprak Suyu:** Nemlendirme ve cilt yenileme amacıyla kullanılır.

**Sfingolipidler, Fosfolipitler**

**(Sphingolipids, Phospholipids) :** Cilt bariyerinin oluşumunu ve hücre yenilenmesini destekler, cilt tahrişini azaltır.

**Üre:** Nemlendirici.

**Sodyum Hyalüronat:** Pullanmayı azaltıp ve esnekliği geri kazandırarak, kuru veya hasar görmüş cildin görünümünü iyileştirir.

**artexan**  
kosmetik



# MARE MILK MOISTURING CREAM

50 ml/1,7 Fl. Oz - No. 5310

DE

Eine kosmetische Spezialität, die auf die starke Wirkung der Stutenmilch basiert.

Es ist ein sehr altes und anerkanntes Naturheilmittel und wird für die Pflege trockener, unreiner, empfindlicher und allergischer Haut empfohlen.

Stutenmilch wird seit Jahrhunderten als natürliches Heilmittel zur Befeuchtung, Verbesserung des Hauttonus und der Weichheit geschätzt. Mit Hilfe spezieller Extrakte aus Pflanzenölen werden die anderen Inhaltsstoffe wie Carotin und Vitamine leicht von der Haut aufgenommen.

Schon nach dem ersten Gebrauch fühlt sich Ihre Haut weich und angenehm an.

**Anwendung:** Nach der Reinigung der Haut eine ausreichende Menge Creme durch Massieren mit kreisenden Bewegungen auf den gewünschten Bereich des Körpers aufgetragen. Es wird empfohlen, das Produkt regelmäßig zu verwenden, um sichtbare Effekte zu erzielen.

**Inhaltsstoffe:** Stutenmilch, Öl / Wasser-Emulgatoren, Pflanzenöle, Jojobaöl, Carotinöl, Provitamin B 5 (D-Panthenol), Kräuterextrakte (Fenchel).

EN

A cosmetic speciality, basing on the powerful effect of the mare milk.

It is a very old and approved naturel remedy and recommended for the care of dry, unclean, sensitive and allergic skin.

Mare Milk has been prized for centuries as a natural remedy to moisturize, to improve skin tone and softness.

Through the aid of special extracts from plant oils the other ingredients like carotine and vitamins are easily absorbed by the skin.

After the first use, your skin will your skin feels soft and comfortable.

**To Use:** After cleansing the skin, a sufficient amount of product is applied to the desired area of the body by massaging with circular movements. It is recommended to use the product regularly to achieve visible effects.

**Ingredient:** Mare Milk, Oil/Water Emulsifiers, Vegetable Oils, Jojoba Oil, Carotine Oil, Provitamin B 5 (D- Panthenol), Herbal Extracts (Fennel).

**artexan**  
kosmetik



# MARE MILK MOISTURING CREAM

50 ml/1,7 Fl. Oz - No. 5310

TR Kısırak sütü, üstün bakım ve koruma özellikleri ile donatılmış eşsiz bir doğal zenginliktir.

Vitamin ve minerallerce zengin içeriğinden dolayı eski zamanlardan beri gıda, tıp ve kozmetik alanında kullanılmaktadır. Yapılan bilimsel çalışmalarda üstün nemlendirme etkisi sayesinde cildi koruma altına aldığı ortaya konulmuştur. Kısırak sütü, doğal yollarla nemlendirme, cildi rahatlatma, cilt tonunu ve yumuşaklığını geliştirme özellikleri açısından asırlarca doğal bir çare olarak değerlendirilmiştir.

"artexan Mare Milk Moisturing Cream" kısırak sütünün güçlü etkisine dayalı özel bir kozmetik üründür. Kuru, hassas ve alerjik ciltlerin bakımı için önerilmektedir. İlk kullanımla beraber cildiniz yumuşak ve hoş bir dokunuşa sahip olacaktır.

**Kullanım Şekli:** Cilt temizlendikten sonra yeterli miktarda ürün vücudun istenilen bölgesine dairesel hareketlerle masaj yaparak uygulanır. Gözle görünür etkiler elde edebilmek için ürünün düzenli şekilde kullanılması önerilir.

#### **Başlıca Etken Maddeler:**

**Kısırak Sütü:** Kısırak Sütü A, B2, B6, B12, C, E vitaminlerinin yanı sıra demir, potasyum, magnezyum ve kalsiyum mineralleri açısından oldukça zengindir. Yüksek anti bakteriyel etkiye sahiptir. Egzama oluşumunun önlenmesinde cilt bakımı için kullanılır.

**Kanola Tohumu Yağı:** Kanola Tohumu Yağı yaşlanma karşıtıdır.

Ciltte akne oluşumuna karşı etkilidir, anti enflamatuar özelliğindedir.

**Cera Alba: Balmumu.**

**Jojoba Tohumu Yağı:** Jojoba Tohumu Yağı Ciltteki nem kaybını önler ve cildi besler. Panthenol: Provitamin B5.

**Rezene Meyve Özü:** Rezene meyve ekstre, C vitamini bakımından zengin bir kaynaktır. C vitamini erken yaşlanmaya yol açabilecek serbest radikal hasarını azaltmaya yardımcı olabilecek güçlü bir antioksidandır.

Aynı zamanda cilt lekelerinin giderilmesinde de etkilidir.

**Ayçiçek Tohumu Yağı:** Ayçiçeği Tohumu Yağı, cilt sağlığının geliştirilmesine yardımcı olan A Vitamini D Vitamini ve E Vitamini bakımından zengindir. Bu vitaminler antioksidan görevi görür. Hasar görmüş cilt hücrelerinin yenilenmesine ve akneye neden olan bakterileri ortadan kaldırır. Ay çiçeği içeren cilt bakım ürünleri, cilt bariyerinin güçlenmesini sağlarken, sivilce ve egzama gibi cilt problemlerine karşı da etkilidir.

**Beta Karoten:** Kalıcı bronzluk, güneşten korunma ve cilt güzelliğine katkı sağlar.

Kısırak sütü, yağ / su emülgatörleri, bitkisel yağlar, jojoba yağı, karoten yağı, provitamin B 5 (D-pantenol), bitki özleri (rezene).

**artexan**  
kosmetik



# MOISTURE PERFECT HYALURON CREAM MASK

50 ml/1,7 Fl. Oz - No. 5517

**DE** Hyaluronsäure hilft die Haut zu aktivieren und wieder aufzufüllen. Besonders für Benutzer, die unter Stress stehen, müde sind oder sich müde fühlen.

Moderne Forschungen zum Hautalterungsprozess haben gezeigt, dass der Feuchtigkeitsverlust der Hauptverursacher der Hautalterung der Haut ist, was zu einem Verlust der Elastizität, Falten und feinen Linien und anderen Hautalterungsproblemen führt. Dieselbe Forschung identifizierte Hyaluronsäure als eine wichtige Verbindung, die natürlicherweise im Körper vorkommt und den Alterungsprozess verlangsamt. Hyaluronsäure aktiviert und regeneriert die Haut, nimmt Feuchtigkeit effektiv auf und unterstützt natürliches Kollagen, was zu einer strafferen, jugendlicheren Haut führen kann.

Die Moisture Perfect Hyaluron Cream Mask von artexan ist eine perfekte Mischung aus Hyaluronsäure und anderen Inhaltsstoffen, die bekanntermaßen auch dazu beitragen, die natürliche Verdunstung der hauteigenen Feuchtigkeit zu mildern, wie Panthenol, Harnstoff und hydrolysiertes Weizenprotein, kombiniert mit Vitamin E zum Schutz vor Antioxidantien. Allantoin zur Beruhigung notleidender Haut und zur Unterstützung einer gesund aussehenden Haut sowie Saffor- und Weizenkeimöle für zusätzliche Feuchtigkeitsversorgung. Verwenden Sie die Maske, wenn Sie unter Stress stehen, müde sind oder sich müde fühlen. Es gibt Ihnen einen revitalisierenden Schub, eine intensivere Reinigung, um Unreinheiten zu entfernen, und hilft, die Haut in das perfekte Gleichgewicht zwischen Feuchtigkeit und Elastizität zu bringen. Verwenden Sie für eine tägliche Behandlung das Begleitprodukt Moisture Perfect Hyaluron Cream.

**Anwendung:** Nach der Reinigung mit Chlorophyll Foaming Wash großzügig auf das gesamte Gesicht auftragen und 20 Minuten einwirken lassen, während Sie sich an Ihrem Lieblingsplatz entspannen. Lassen Sie die Maske die Poren gründlich reinigen und revitalisieren. Mit einem feuchten, lauwarmen Waschlappen entfernen. Für beste Ergebnisse zweimal pro Woche anwenden. Folgen Sie mit Moisture Perfect Hyaluron Cream.

**Inhaltsstoffe:** Wasser, Capryl- / Capric-Triglycerid, Cetearylalkohol, Glycerylstearat, Cetearth-12, Bienenwachs, hydrolysiertes Weizenprotein, Cetearth-20, Cetylpalmitat, Panthenol, Lanolinwachs, Hyaluronsäure, Glycerin, Atelokollagen, Natriumhyalon Saffloröl, Weizenkeimöl (Tritium Vulgare), Retinylpalmitat, Tocopherylacetat, Linolsäure, Allantoin, Propylenglykol, Saccharose, Honig, Harnstoff, Zitronensäure, Benzylalkohol, Ppg-2-Methylether, 2-Brom-2-nitropropan-1,3-diol, Deceth-8, Iodopropinylbutylcarbamate, Duft.

**EN** Hyaluronic Acid helps activate and replenish the skin. Especially for users who are under stress, tired or feeling weary.

Modern research into the skin aging process has revealed that the loss of moisture is the primary culprit in the skin aging of skin, leading to a loss of elasticity, wrinkles and fine lines and other skin aging problems. The same research identified Hyaluronic Acid as an important compound found naturally in the body that helps slow the aging process. Hyaluronic Acid helps activate and replenish the skin allowing it effectively absorb moisture and support natural collagen which can result in firmer, more youthful skin.

artexan's Moisture Perfect Hyaluron Cream Mask is a perfect blend of Hyaluronic Acid and other ingredients known to also help mitigate the natural evaporation of the skin's own moisture, such as Panthenol, Urea and Hydrolyzed Wheat Protein, combined with Vitamin E for anti-oxidant protection, Allantoin to calm and soothe distressed skin and to help support healthy looking skin, and Safflower and Wheat Germ Oils for additional moisturization. Use the mask when you are under stress, tired or feeling weary. It will give you a revitalizing boost, a more intensive cleansing to remove impurities, and help bring the skin into the perfect balance of moisture and elasticity. For a daily treatment, use the companion product, Moisture Perfect Hyaluron Cream.

**To use:** After cleansing with Chlorophyll Foaming Wash apply liberally all over the face, and leave on for twenty minutes while you relax in your favourite place. Let the Mask deep clean and revitalize pores. Remove with a damp, lukewarm wash cloth. Use twice a week for best results. Follow with Moisture Perfect Hyaluron Cream.

**Ingredients:** Water, Caprylic/Capric Triglyceride, Cetearyl Alcohol, Glyceryl Stearate, Cetearth-12, Beeswax, Hydrolyzed Wheat Protein, Cetearth-20, Cetyl Palmitate, Panthenol, Lanolin Wax, Hyaluronic Acid, Glycerin, Atelocollagen, Sodium Hyaluronate, Vegetable Oil, Safflower Oil, Wheat Germ (Tritium Vulgare) Oil, Retinyl Palmitate, Tocopheryl Acetate, Linoleic Acid, Allantoin, Propylene Glycol, Sucrose, Honey, Urea, Citric Acid, Benzyl Alcohol, Ppg-2 Methyl Ether, 2-Bromo-2 Nitropropane-1,3-Diol, Deceth-8, Iodopropinyl Butylcarbamate, Fragrance.

**artexan**  
kosmetik



## MOISTURE PERFECT HYALURON CREAM MASK

50 ml/1,7 Fl. Oz - No. 5517

TR Hyalüronik Asit cildi aktive etmeye ve yenilemeye yardımcı olur. Özellikle stres altında olan, yorgun veya bitkin ciltler etkisi aha kuvvetlidir.

Cilt yaşlanması konusunda yapılan modern araştırmalar, esneklik kaybı, kırışıklık ve ince çizgilerle birlikte başka cilt yaşlanması sorunlarına yol açan nem kaybının cildin yaşlanmasında temel etken olduğunu ortaya çıkarmıştır. Aynı araştırmada, Hyalüronik Asit yaşlanma sürecini yavaşlatan ve vücutta doğal olarak bulunan önemli bir bileşik olarak tespit edilmiştir. Hyalüronik Asit cildi yenileyip aktifleşmesine yardımcı olarak nemin etkin bir şekilde absorbe edilmesini sağlar ve doğal kollajeni destekler. Böylece cilt daha sıkı ve genç bir hal alır.

"artexan Moisture Perfect Hyaluron Cream Mask" cildi zamanın olumsuz etkilerinden korumak için E-Vitamini, yıpranmış cildi sakinleştirmesi ve rahatlatması için Allantoin, cildin nem kapasitesini arttırmak için Aspir Tohumu Yağı, Buğday Tohumu Yağı, Pantenol, Üre ve Hidrolize Buğday Proteini gibi cildin kendi neminin doğal yollarla buharlaşmasını azaltmaya yardımcı olduğu bilinen diğer maddelerle Hyalüronik Asitin mükemmel bir harmanıdır. Stres altındayken, yorgun veya bitap hissettiğinizde maskeyi kullanabilirsiniz. Canlandırıcı bir etki yaratır, kirliliklerin giderilmesi için daha yoğun arındırma sağlar ve cildin nem ve esneklik bakımından mükemmel bir dengeye kavuşmasına imkân tanır. Günlük bakım için tamamlayıcı ürün olan Moisture Perfect Hyaluron Cream ile birlikte kullanılması önerilir.

**Kullanım Şekli:** Cilt temizlendikten sonra, yüze bol miktarda uygulanır ve 20 dakika beklenir. İlık su ile iletılmış bez ya da pamuk yardımıyla cilt temizlenir. Sonrasında cildinizi nemlendirmek ve cilt bakımınızı tamamlamak için MOISTURE PERFECT HYALURON CREAM kullanılması önerilmektedir.

### Başlıca Etken Maddeler:

Hidrolize Buğday Proteini : Doğal Keratin yapısına çok benzer yapıdadır. Cildi besler ve yumuşatır.

Panthenol: Provitamin B5.

Tokoferil Asetat: E vitamini.

Retinil Palmitat: Cilt tahrişini en aza indirir ve kalıcı olarak kollajen sentezini uyarır.

Allantoin: Hücre yenileyicidir.

Lanolin: Nemlendirici ve film yapıcıdır.

Aspir Tohumu Yağı: Aspir Tohumu Yağı cildi nemlendirir ve yumuşatır. Yüksek

Antioksidan özelliklerine sahiptir.

Buğday Tohumu Yağı: A, B, D ve E vitaminleri açısından zengin bir yağdır. Özellikle B6 ve folik asit açısından zengin bir kaynaktır. Cildi besler ve yumuşaklık sağlar.

Atelokollajen: Bu ajanlar kırışıklık önleyici, antioksidan, aydınlatma ve beyazlatma, cilt gıranımı, nemlendirme ve güneş koruyucu ajanlardır.

Üre: Nemlendiricidir.

Sodyum Hiyalüronat: Pullanmayı azaltıp ve esnekliği geri kazandırarak, kuru veya hasar görmüş cildin görünümünü iyileştirir.

**artexan**  
kosmetik





# MOISTURE PERFECT HYALURON CREAM

50 ml/1,7 Fl. Oz - No. 5317

**DE** Für trockene Haut. Hilft den Alterungsprozess zu verlangsamen.

Moderne Forschungen zum Hautalterungsprozess haben gezeigt, dass der Feuchtigkeitsverlust der Hauptverursacher der Hautalterung ist, was zu einem Verlust an Elastizität, Falten, feinen Linien und anderen Hautalterungsproblemen führt. Dieselbe Forschung identifizierte Hyaluronsäure als eine wichtige Verbindung, die natürlicherweise im Körper vorkommt und den Alterungsprozess verlangsamt. Hyaluronsäure hilft, die Haut zu aktivieren und wieder aufzufüllen, sodass sie effektiv Feuchtigkeit aufnehmen und natürliches Kollagen unterstützen kann, was zu einer strafferen, jugendlicheren Haut führen kann.

Die Moisture Hyaluron Cream von artexan ist eine perfekte Mischung aus Hyaluronsäure und anderen Inhaltsstoffen, die bekanntermaßen auch dazu beitragen, die natürliche Verdunstung der hauteigenen Feuchtigkeit wie Panthenol, Harnstoff, hydrolysiertes Weizenprotein und Bienenwachs zu mildern. Moisture Perfect hilft bei regelmäßiger Anwendung dabei, Ihre Haut zu revitalisieren und das perfekte Gleichgewicht zwischen Feuchtigkeit und Elastizität zu erreichen. Verwenden Sie für eine intensivere Behandlung die Moisture Perfect Hyaluron Cream Mask.

**Anwendung:** Nach der Reinigung mit Chlorophyll Foaming Wash auf das Gesicht auftragen und sanft nach oben einmassieren. Kann auch am Hals angewendet werden.

**Inhaltsstoffe:** Wasser, Capryl / Capric-Triglycerid, Glycerylstearat, Cetearylalkohol, Ceteareth-12, Panthenol, Harnstoff, Bienenwachs, Cyclopentasiloxan, Bis-Digycerylpolyacryladipat-1, hydrolysiertes Weizenprotein, Hyaluronsäure, Carrageenan, Glucose, Benzyl 2 Methylether, 2-Brom-2-nitropropan-1,3-diol, Deceth-8, Lodopropinylbutylcarbamate, Duft.

**EN** For dry skin. Helps slowing the aging process.

Modern research into the skin aging process has revealed that the loss of moisture is the primary culprit in the aging of skin, leading to a loss of elasticity, wrinkles, fine lines, and other skin aging problems. That same research identified Hyaluronic Acid as an important compound found naturally in the body that helps slow the aging process. Hyaluronic Acid helps activate and replenish the skin allowing it to effectively absorb moisture and support natural collagen, which can result in firmer, more youthful looking skin.

artexan's Moisture Hyaluron Cream is a perfect blend of Hyaluronic Acid and other ingredients known to also help mitigate the natural evaporation of the skin's own moisture, such as Panthenol, Urea, Hydrolyzed Wheat Protein and Beeswax. Moisture Perfect, when used regularly, will help revitalize your skin and aid in bringing it to the perfect balance of moisture and elasticity. For a more intensive treatment, use the Moisture Perfect Hyaluron Cream Mask.

**To use:** After cleansing with Chlorophyll Foaming Wash apply to face, gently massaging in an upward motion. May also be used on the neck.

**Ingredients:** Water, Caprylic/Capric Triglyceride, Glyceryl Stearate, Cetearyl Alcohol, Ceteareth -12, Panthenol, Urea, Beeswax, Cyclopentasiloxane, Bis-Digyceryl Polyacryladipate-1, Hydrolyzed Wheat Protein, Hyaluronic Acid, Carrageenan, Glucose, Benzyl Alcohol, Ppg-2 Methyl Ether, 2-Bromo-2 Nitropropane-1,3-Diol, Deceth-8, Iodopropynyl Butylcarbamate, Fragrance.

**artexan**  
kosmetik



## MOISTURE PERFECT HYALURON CREAM

50 ml/1,7 Fl. Oz - No. 5317

TR Kuru ciltler için. Yaşlanma sürecini yavaşlatmaya yardımcı olur.

Cildin yaş alma sürecine ilişkin yapılan çalışmalar, cilt yaşlanmasının temel sebebinin nem kaybı olduğunu ve nemdeki bu azalmanın esneklik kaybına, kırışıklıklara, ince çizgilere ve diğer cilt yaşlanma sorunlarına sebep olduğunu ortaya koymuştur. Bu çalışmalar nem yanında, vücutta doğal olarak bulunan Hyalüronik Asidin yaşlanma sürecini yavaşlatan, doğal kollajen yapısını destekleyen, cildin daha sıkı ve genç görünümlü olmasını destekleyen önemli bir bileşen olduğunu ortaya çıkarmıştır.

"artexan Moisture Perfect Hyaluron Cream", Hyalüronik Asit ve Pantenol, Üre, Hidrolizlenmiş Buğday Proteini ve Balmumu gibi cildin kendi neminin doğal olarak buharlaşmasını azaltmaya yardımcı diğer bileşenleri mükemmel şekilde birleştirir. Düzenli olarak kullanıldığında, Mükemmel Nemlendirici Krem cildinizin canlanmasını sağlayacak ve nem ve esneklik bakımından mükemmel bir dengenin kurulmasına yardımcı olacaktır. Daha etkili bir sonuç için ayrıca Mükemmel Nemlendirici Hyalüron Krem Maskeyi kullanınız.

**Kullanım Şekli:** Cilt temizlendikten sonra, yeterli miktarda ürün yüz bölgesine yukarı doğru hareketlerle masaj yaparak uygulanır. Boyun ve dekolte bölgesi kullanıma da uygundur.

### Başlıca Etken Maddeler:

Panthenol: Provitamin B5.

Üre: Üre, nemlendiricidir.

Cera Alba: Balmumu.

Hidrolize Buğday Proteini: Doğal keratin yapısına çok benzer yapıdadır. Cildi besler ve yumuşatır.

Sodyum Hyalüronat: Pullanmayı azaltıp ve esnekliği geri kazandırarak kuru veya hasar görmüş cildin görünümünü iyileştirir.

**artexan**  
kosmetik





## SKIN PROTECTIVE LOTION

200 ml/6,8 oz - No. 103

DE

Chlorophyll-Reinigungsflüssigkeit.

Frei von Alkalin, für den besonderen Gebrauch bei der Anwendung von artexan Super Bleaching Cream.

Viele Make-up-Produkte, Kosmetika, Pflegeprodukte oder Lebensfaktoren, können dazu führen, dass sich die natürliche Struktur der Haut verschlechtert und die Poren verstopfen. Infolgedessen können Verunreinigungen oder Akne-Bildung auf der Hautoberfläche beobachtet werden. Aus diesem Grund muss unsere Haut gereinigt werden und wieder atmen.

"artexan Skin Protective Lotion" ist ein reinigendes und schützendes kosmetisches Produkt, das zur Reinigung und Wiederherstellung der Haut nach chemischen Anwendungen, kosmetischer Produkte oder anderen Lebensfaktoren verwendet wird.

**Anwendung:** Nach der Reinigung der Haut wird etwas Lotion genommen und durch Massieren auf der feuchten Haut verteilt. Nach einer Weile den Schaum mit viel Wasser abwaschen.

**Inhaltsstoffe :** Aqua, Natriumlaurethsulfat, Cocamidopropylbetain, Coco-Glucosid, Propylenglykol, Parfum, Hamamelis Virginiana Rinde / Blatt / Zweigextrakt, Benzylhol, Zitronensäure, Natriumchlorid, Alkohol, Hamamelis Virginiana Wasser, Glucose, Ppg- 2 Methylether, Benzoesäure, Deceth-8, 2-Brom-2-nitropropan-1,3-diol, CI 75810, 3-Iod-2-propinylbutylcarbamate, Milchsäure, Natriumbenzoat, Kaliumsorbit

EN

Chlorophyll Cleansing Liquid

Free of alkaline, for the special use during the application of artexan Super Bleaching Cream.

Many make-up products, cosmetics, care products or life factors can cause the natural structure of the skin to deteriorate and clog the pores. As a result, impurities or acne formation can be observed on the surface of the skin. Because of this, our skin needs to be cleansed and breathe again.

"artexan Skin Protective Lotion" is a cleansing and protective cosmetic product that is used to cleanse and restore the skin after chemical applications, cosmetic products or other life factors.

**To Use:** After cleansing the skin, take some lotion and distribute it massaging over the skin. After a while, wash off the foam with plenty of water.

**Ingredients:** Aqua, Sodium Laureth Sulfate, Cocamidopropyl Betaine, Coco-Glucoside, Propylene Glycol, Perfume, Hamamelis Virginiana Bark / Leaf / Branch Extract, Benzylhol, Citric Acid, Sodium Chloride, Alcohol, Hamamelis Virginiana Water, Glucose, Ppg- 2 Methyl Ether, Benzoic Acid, Deceth-8, 2 -Bromo-2-Nitropropane-1,3-Diol, CI 75810, 3-Iodo-2-Propynyl Butyl Carbamate, Lactic Acid, Sodium Benzoate, Potassium Sorbate

**artexan**  
kosmetik





## SKIN PROTECTIVE LOTION

200 ml/6,8 oz - No. 103

TR

Günlük yaşam içerisinde kullanılan birçok makyaj malzemesi, kozmetik ürünler, bakım ürünleri veya yaşamsal faktörler cildin doğal yapısının bozulmasına, gözeneklerin tıkanmasına neden olabilir. Bunun sonucunda cilt yüzeyinde kirlilikler veya akne oluşumu gözlenebilir. Bu nedenle cildimizin temizlenmeye yeniden nefes almaya ihtiyacı vardır.

"artexan Skin Protective Lotion" cilde yapılan kimyasal uygulamalar ve fonksiyonel kozmetik ürünlerin kullanımı sonrasında veya yaşamsal faktörler sonucu cildi temizlemek ve ilk haline getirmek amacıyla kullanılan, hem temizleyici hem de koruyucu bir kozmetik üründür.

**Kullanım Şekli:** Cilt temizlendikten sonra bir miktar losyon alınıp, nemli cilde masaj yaparak uygulanır. Bir süre beklendikten sonra bol su ile durulanır.

### Başlıca Etken Maddeler:

Virjinya Cadı Fındığı Kabuk/Yaprak/Dal Özü: Kuru veya hasar görmüş cildin görünümünü iyileştirir ve pullanmayı azaltmaya yardımcı olur ve cildin esnekliğini geri kazandırır.

Hamamelis Virginiana: Virginiana Cadı fındığı.

Cadı Fındığı İçeriğindeki Bileşenler: Tanenler kateşinler, oligomerik prosiyanidinler, uçucu yağlar, flavonoidler, gallotaninler, gallik asit, mirisetin, quercetin, kamferol, katekol deriveleri başta olmak üzere sağlık açısından önemli bir çok bileşen mevcut.

Kozmetik alanında Hamamelis Virginiana

Yüzlerce yıldır geleneksel olarak kullanılan Cadı fındığı ile ilgili birçok klinik çalışma yapılmış. Kozmetik alanında Cadı Fındığının etkileri ise şu şekilde özetlenebilir.

- Nemlendirici etkileri.
- Sıkılaştırıcı astrenjan etkileri.
- Onarıcı, güçlendirici etkileri.
- Anti-aging yaşlanma karşıtı etkileri.
- Antioksidan etkileri.
- Sebum dengeleyici ve temizleyici etkileri.
- Kızarıklık karşıtı etkileri.
- Akne karşıtı bakım özelliği.

**artexan**  
kosmetik



**Uyarılar:** Haricen kullanılır, ilaç değildir. Bilek içerisinde test ediniz. Oda sıcaklığında muhafaza ediniz. Çocukların erişemeyeceği yerde saklayınız. Göz ile teması halinde bol su ile yıkayınız. Reçeteli ürünleriniz varsa veya herhangi bir cilt ilacı kullanıyorsanız ürünü kullanmadan önce doktorunuza danışınız. Krem kavanozunu, kullanımdan sonra her zaman kapalı tutunuz. 3 Yaş üzeri kullanıma uygundur.

Ürünlerimizin Almanya ve Avrupa Birliği Norm ve Yönetmeliklerine uygun olduğunu teyit ederiz. Ürünlerimiz metilkloroizotiazolinon ve metilizotiazolinon maddelerini barındırmaz ve kortizon, domuz, hormon veya zararlı maddeler içermez. Ürünlerimiz tamamen Alman menşelidir, Almanya'daki üretim tesisimizde üretilip, paketlenmektedir.

Ürünlerimizin sığır, koyun veya keçi donyağından (omurgalılar) hiçbir madde içermediğini teyit ederiz. Sığır, spongiforms, ensefolofati, elastik kollajen, seramidler, glikozaminoglikanlar, karaciğer özleri, akciğer özleri, spingolipid, tonsil, hayvan proteinleri, RNA, DNA gibi hayvanlardan elde edilen herhangi bir biyolojik katkı maddesi içermezler. Ürünlerimiz BSE 'den aridir.

**Warnhinweise:** Dient zur äußerlichen Anwendung und ist kein Arzneimittel. Testen Sie es am Handgelenk. Bei Raumtemperatur lagern. Von Kindern fern halten. Bei Augenkontakt mit viel Wasser abspülen. Wenn Sie Hautpräparate oder verschreibungspflichtige Arzneimittel verwenden, fragen Sie vor der Anwendung Ihren Arzt. Die Creme nach dem Gebrauch immer geschlossen halten. Geeignet für ein Alter ab 3 Jahren.

Wir bestätigen hiermit, dass unsere Produkte den Normen und Vorschriften Deutschlands und der Europäischen Union entsprechen. Unsere Produkte sind rein deutschen Ursprungs und werden in unserer Produktionsstätte in Deutschland hergestellt und verpackt. Sie sind frei von Methylchlorisothiazolinon- und Methylisothiazolinon-Substanzen und enthalten kein Cortison, keine Schweineextrakte, Hormone oder schädliche Substanzen.

Wir bestätigen hiermit, dass unsere Produkte keine Substanzen aus Rindfleisch, Schafen, Ziegentalg (Wirbeltieren) enthalten. Sie sind frei von Rindern, Spongiformen, Encephalopathy, jeglichen biologischen Zusätzen von Tieren, wie elastischem Kollagen, Ceramiden, Glykosaminoglykanen, Leberextrakten, Lungenextrakten, Spingolipid, Mandel, tierischen Proteinen, RNA, DNA. Die Produkte sind frei von BSE.

**Warnings:** For external use only, not be used as medication. Test product on the inside of your wrist before use. Store at room temperature. Keep out of reach of children. In case of contact with eyes, rinse thoroughly with water. Consult your doctor before use in case of using prescribed products or any dermatological medication. Always keep the cream jar shut after use. Suitable for use above the age of 3.

We hereby confirm that our products are corresponding to the norms and regulations of Germany and the European Union. Our products are of pure German origin, manufactured and packed in our production plant in Germany. They are free of methylchlorisothiazolinone and methylisothiazolinone and do not contain any cortisone, pork, hormone or harmful substances.

We hereby confirm that our products does not contain any substances from beef, sheep, goat tallow (vertebrate). They are free from Bovine, Spongiform, Encephalopathy, from any biological additives from animal, so as elastic collagen, ceramides, glycosaminoglycans, liver extracts, lung extracts, Spingolipid, Tonsil, animal proteins, RNA, DNA. The products are free from BSE.

Tek Yetkili Distribütör / Exclusive Distributor

ERENOĞLU DIŞ TİCARET LTD. ŞTİ.

ERENOĞLU AUßENHANDELSGES. MBH / ERENOĞLU FOREIGN TRADE LTD. CO.



# artexan

## kosmetik



MUTLUKENT MAH. 2007 CADDE NO: 20 BEYSUKENT  
TR-06810 ÇANKAYA/ANKARA  
TEL: +90 312 441 91 00 (pbx)  
e-mail: [artexan@artexan.com.tr](mailto:artexan@artexan.com.tr)  
[www.artexan.com.tr](http://www.artexan.com.tr)